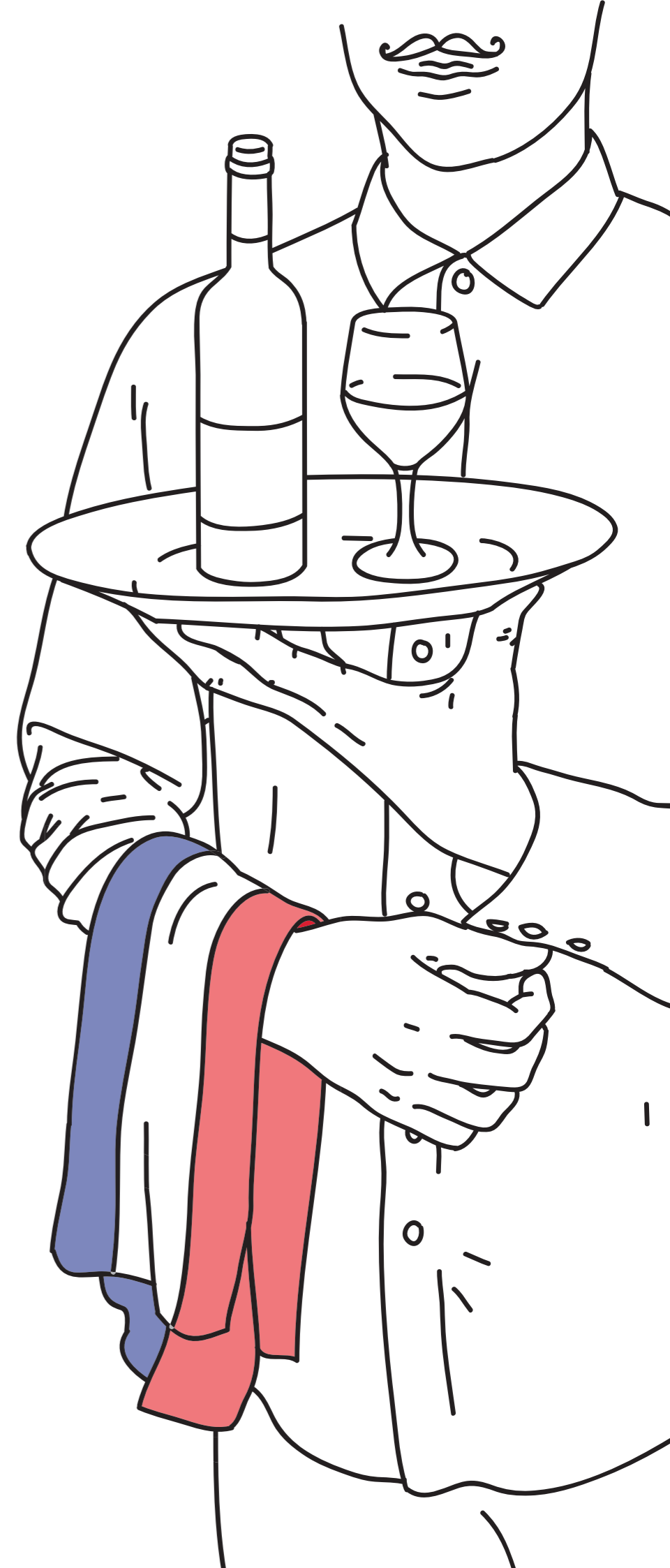


# Bonjour Brno

Terézia PISOŇOVÁ

FMK UTB

© 2015



# Bonjour Brno

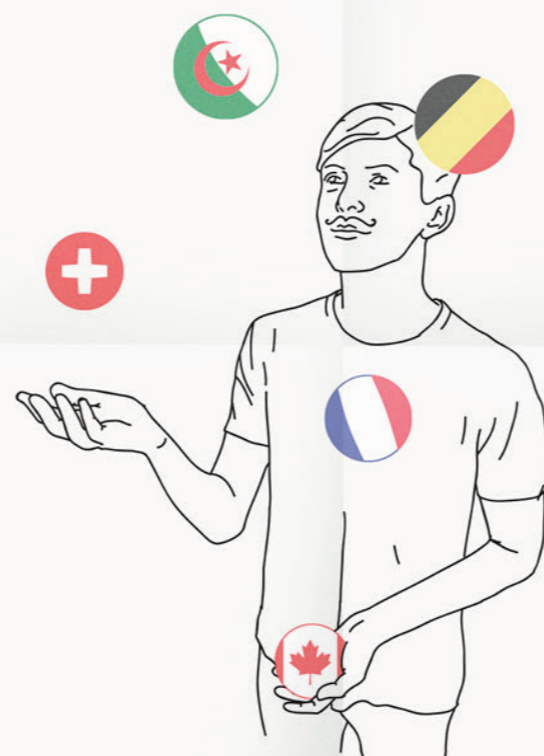
09. 04. – 24. 04. 2016



dny francouzské kultury  
[www.bonjourbrno.cz](http://www.bonjourbrno.cz)

# Bonjour Brno

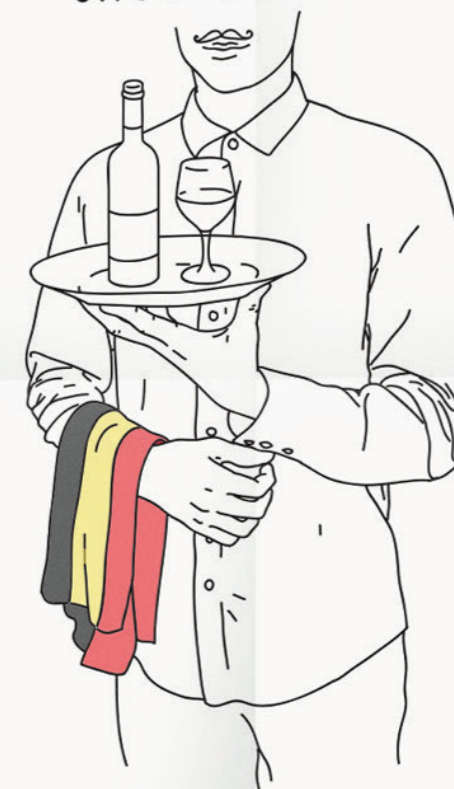
09. 04. – 24. 04. 2016



dny francouzské kultury  
[www.bonjourbrno.cz](http://www.bonjourbrno.cz)

# Bonjour Brno

09. 04. – 24. 04. 2016



dny francouzské kultury  
[www.bonjourbrno.cz](http://www.bonjourbrno.cz)

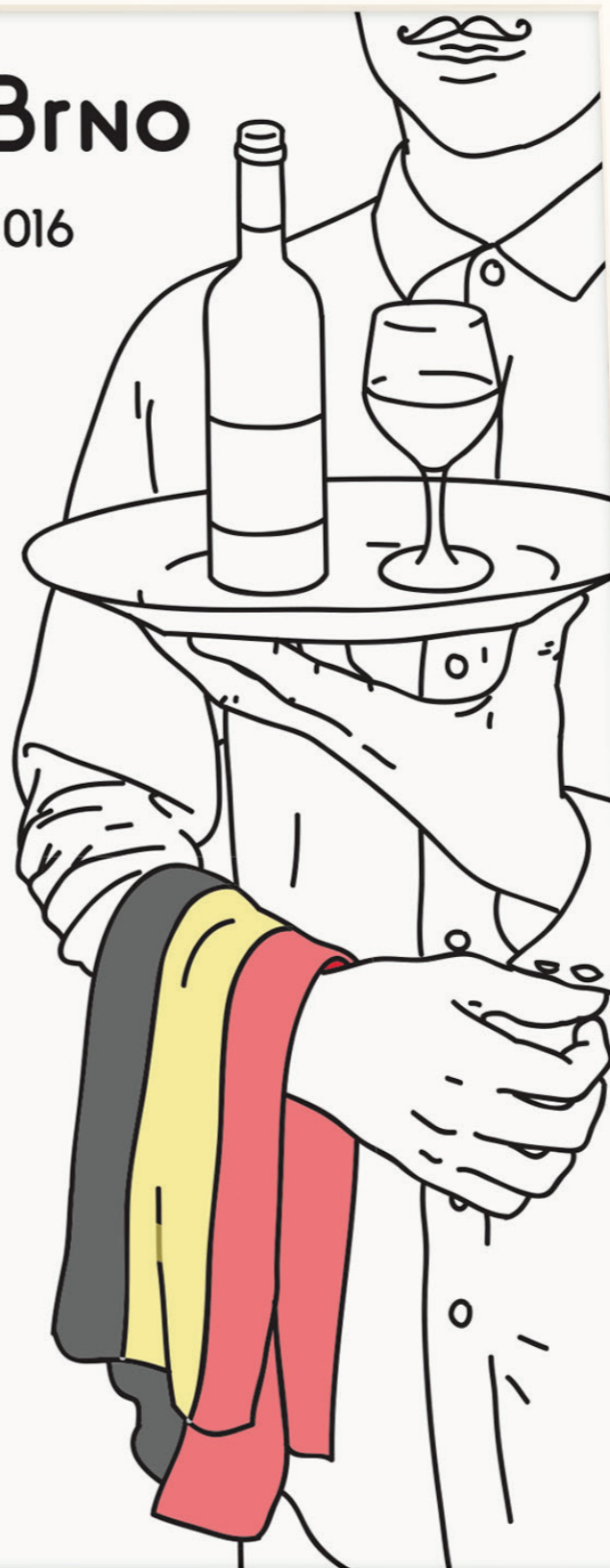


# Bonjour Brno

09. 04. – 24. 04. 2016

dny francouzské kultury

[www.bonjourbrno.cz](http://www.bonjourbrno.cz)





**Bonjour Brno**  
dny francouzské kultury

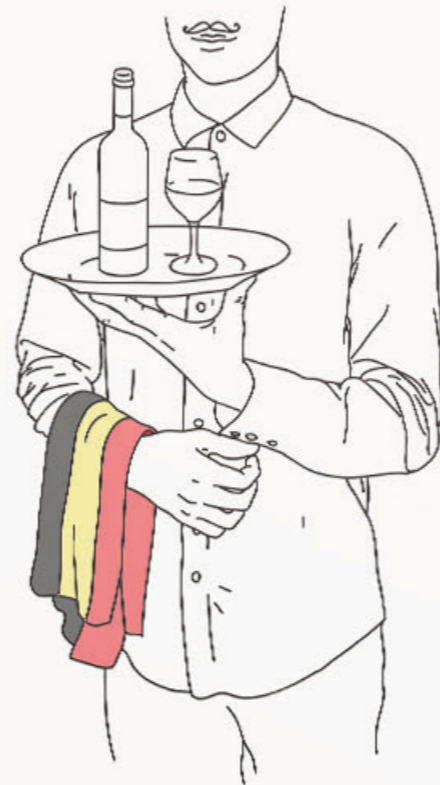
09. 04. - 24. 04. 2016

[www.bonjourbrno.cz](http://www.bonjourbrno.cz)



# Bonjour Brno

09. 04. – 24. 04. 2016

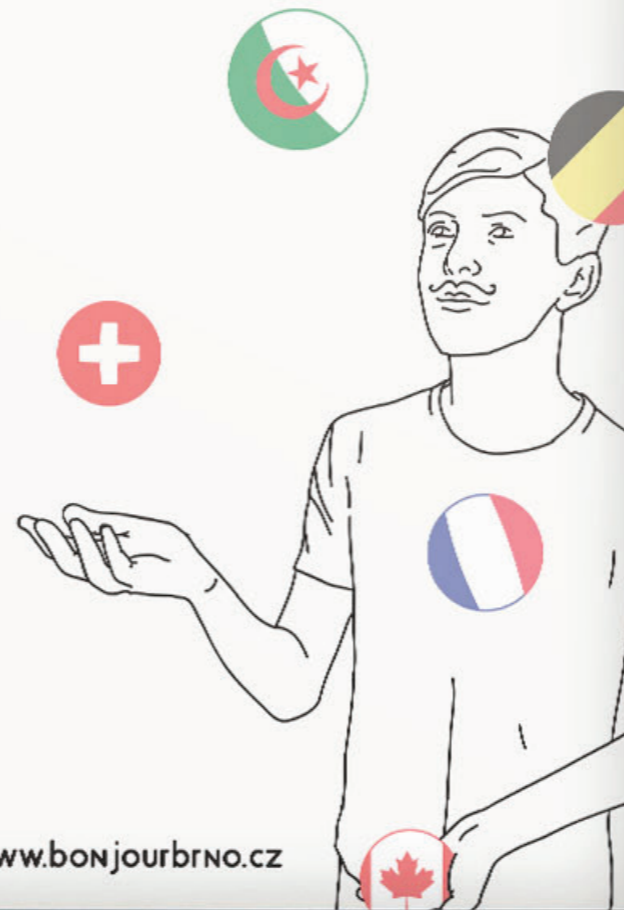


dny francouzské kultury  
[www.bonjourbrno.cz](http://www.bonjourbrno.cz)

dny francouzské kultury

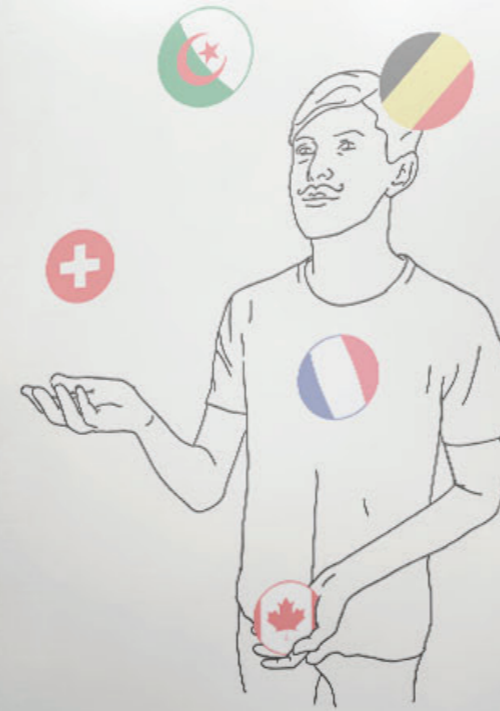
# Bonjour Brno

09. 04. - 24. 04. 2016



[www.bonjourbrno.cz](http://www.bonjourbrno.cz)

Bonjour Brno  
09. 04. - 24. 04. 2016



dny francouzské kultury  
[www.bonjourbrno.cz](http://www.bonjourbrno.cz)

**Bonjour Brno**  
09. 04. - 24. 04. 2016

divadlo  
hudba  
gastronomie  
výstavy  
sport

dny francouzské kultury  
[www.bonjourbrno.cz](http://www.bonjourbrno.cz)

**Bonjour Brno**  
09. 04. - 24. 04. 2016

dny francouzské kultury  
[www.bonjourbrno.cz](http://www.bonjourbrno.cz)



**Bonjour Brno**  
09. 04. – 24. 04. 2016

divadlo  
hudba  
gastronomie  
výstavy  
sport


dny francouzské kultury  
[www.bonjourbrno.cz](http://www.bonjourbrno.cz)



**Bonjour Brno**

divadlo  
hudba  
gastronomie  
výstavy  
sport

dny francouzské kultury  
[www.bonjourbrno.cz](http://www.bonjourbrno.cz)



**Bonjour Brno**  
09. 04. – 24. 04. 2016

divadlo  
hudba  
gastronomie  
výstavy  
sport

dny francouzské kultury  
[www.bonjourbrno.cz](http://www.bonjourbrno.cz)

**Bonjour Brno**  
09. 04. - 24. 04. 2016



**Bonjour Brno**  
09. 04. - 24. 04. 2016







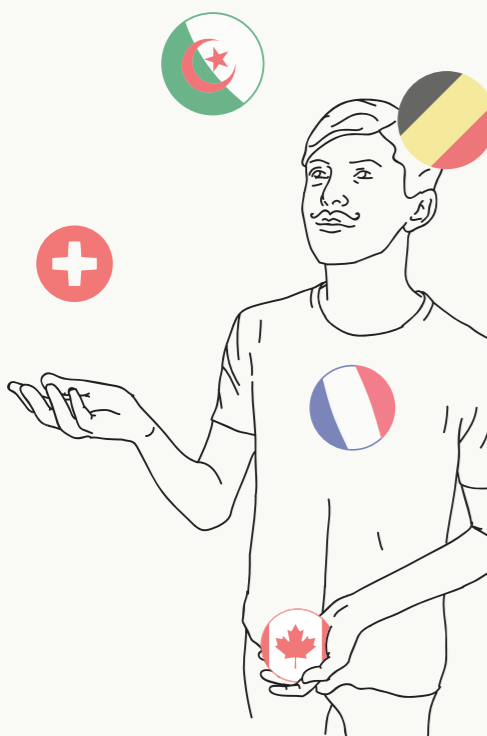


**ĎAKUJEM**



# Bonjour Brno

09. 04. – 26. 04. 2016



www.bonjourbrno.cz

09. 04. 2016

18:00

**Slavnostní zahájení festivalu / Inauguration du festival**

Mendelovo muzeum  
vstup volný / entrée libre  
rezervace nutná / sur réservation

**Migrace očima obyvatel Bretaně a Jižní Moravy / Migration regards croisés Bretagne Moravie**

vernisáž / vernissage

/ Příběhy lidí, kteří nemohli nebo nechtěli zůstat.  
/ Histoires de ceux qui n'ont pas pu ou n'ont pas voulu rester.

**DUO VESTUR-LE GOFF**

koncert / concert

Hudba ze severního cípu Bretaně.  
Musique de Haute-Bretagne.

10. 4. – 11. 04. 2016

10:00 - 19:00

**KOLONIÁL**

Malá Amerika

vstup volný / entrée libre  
/ Od všeho trochu, z první i druhé ruky - tradiční, ale plný originálních věcí.  
Gurmánské zážitky zaručeny.  
/ Un peu de tout, du neuf et de l'occasion - votre rendez-vous familial avec l'originalité.  
Expériences culinaires garanties.

10. 04. 2016

od 14:00

**TOVÁRNA NA ZÁŽITKY  
L'USINE Á EXPÉRIENCE**

Malá Amerika  
do klobouku / prix libre

**Pohádkové povídání (z) Bretaně  
Récits de Bretagne**

/ Okouzující atmosféra bretonských povídek a pohádek v začarované chaloupce pro všechny, kteří mají dětskou duši.  
/ Contes et légendes bretonnes dans une cabane enchantée qui accueillera tous ceux qui ont gardé leur âme d'enfants.

15:00

**Dílň - akrobacie / Atelier - acrobaties**

/ Děti, vyzkoušejte si akrobatický kousek na míru! (pro děti od 8 do 14 let).  
/ Les enfants, venez tenter des bouts d'acrobaties, virevoltez sur nos tapis! (de 8 à 14 ans).

17:00

**FEST-NOZ**

vystúpenie / apparence

Keltský folklor z Bretaně  
Folklore celtique de Bretagne  
/ Přijďte se nechat zasnít do tajů bujaře veselého tance a vyposlechnout si zpívání bretonských dälav!  
/ Venez vous initier aux mystères de danses joyeuses et entraînantes et écouter les chants du lointain des contrées bretonnes.

13. – 19. 4. 2016

**Degustační týden / Semaine dégustation**

gastronomie / gastronomie  
Restauration La Bouchée

14. – 15. 4. 2016

19:30

**LA BERCEUSE (KOLÉBKA)**

predstavenie / performance

Alliance française Brno  
60Kč / 50Kč / 40Kč  
Rezervace nutná / Sur réservation  
/ Psst! Originální komorní lyrické představení vypraví své návštěvníky do sladké říše fantazie i na cestu k dětství. Děti s rodiči, zamilované páry, přátelé či jedinci jsou zváni složit hlavu do útulného lůžka vystlaného měkkými polštáři, kde jim ukolébavku na přání zazpívají umělci z divadelního kolektivu Aïe aïe aïe.  
/ Chut... Spectacle original, lyrique et intime qui emporte son visiteur dans le doux monde de l'imaginaire et du retour en enfance. Familles, amoureux, amis ou solitaires, vous êtes invités à vous installer confortablement sur des coussins douille pendant que la comédienne du collectif Aïe Aïe Aïe vous chantera la berceuse de votre choix.

16. 4. 2016

16:00

**KESAJ ČHAVE - PŘÍBĚH DĚTÍ VÍLY KESAJ  
KESAJ ČHAVE - LES ENFANTS DE LA FEÉ**

Vernisáž | Vernissage

Muzeum romské kultury  
Vstup volný / Entrée libre  
/ Výprava renneských fotografů a jednoho ilustrátora do romského světa.  
/ Des photographes et un illustrateur rennais au coeur du monde rom.

17. 4. 2016

18:00

**DEGUSTAČNÍ VEČER  
SOIRÉE DE DÉGUSTATION**

gastronomie / gastronomie

Alliance française de Brno |  
220Kč/200Kč/180Kč  
Rezervace nutná | Sur réservation  
/ Třpytivé odlesky a rozličné chutě ve sklence vína z Moravy i Francie.  
/ Une goutte de France et de Moravie dans un verre de vin.

20. – 22. 4. 2016

**FRANCOUZSKÉ FILMY V KINĚ ART  
FILMS FRANÇAIS Á KINO ART**

Kino Art

Vstupné dle tarifů kina / Prix fixés par le cinéma

22. 4. 2016

19:00

**LA VILLE IMMOBILE HENRY THOMAS**

Vernisáž / Vernissage

Café Flexaret

vstup volný / entrée libre  
/ Nehybné město objektivem vlastnoručně vyrobeného fotoaparátu.  
/ Rennes fixée par l'objectif d'une chambre noire bricolée par l'artiste.

23. 4. 2016

15:00

**KURZ VAŘENÍ  
COURS DE CUISINE**

gastronomie / gastronomie

Alliance française Brno  
300Kč / 280Kč / 260Kč  
Rezervace nutná / Sur réservation  
/ Lahodný hebký sníh na tarte au citron meringuée nechá málokoho chladným.  
/ La tarte au citron meringuée de Mathilde ne laissera personne indifférent!

24. 4. 2016

19:30

**DÁMY A PÁNI, PŘISTUPTĚ BLÍŽE!  
MESDAMES ET MESSIEURS,  
APPROCHEZ!**

divadlo / théâtre

zahradu Mendelova muzea |  
120Kč/110Kč/90Kč  
/ Za branami zahrady Mendelova muzea návštěvníky čeká pestrobarevný svět starobylých pouťových zábav, stany plné minutových divadelních překvapení...  
/ Une fois les portes du jardin franchies, c'est la foire qui donne le ton. Ambiance de vieille fête foraine animée par des entre-sorts théâtraux et autres créatures intrigantes.  
/ V průběhu večera na programu více než šest představení z Francie a České republiky.  
/ Plus de six entre-sorts venus de France et de République Tchèque.

25. 4. 2016

09:00-12:00

**TURNAJ ULTIMATE FRISBEE / TOURNOIS  
ULTIMATE FRISBEE**

sport / sport

FC Nordic Brno, Sportovní 2a, Brno - Královo Pole

/ V jedinečném a neopakovatelném souboji se spolu utkají družstva z Rennes, Brna a Pohořelice!  
/ L'équipe rennaise s'affrontera aux équipes de Brno et Pohořelice dans un tournoi unique!

13:00

**ZAHRADA KULTUR**

**LE JARDIN DES CULTURES**

zahradu Mendelova muzea

vstup volný / entrée libre

/ Tradiční bretonské hry spolku LA JAUPITRE, divadelní představení v karavanu a pod šapitá, možnost pikniku, workshopy a mnohem víc.  
/ Jeux traditionnels bretons de l'association LA JAUPITRE, pièces de théâtre dans caravane et sous chapiteau, pique-nique, ateliers...

13:00

**La Balade du grand macabre**

Gymnázium Matyáše Lercha / Lycée Matyáš Lerch

14:00

**Les Diablogues**

Pedagogická fakulta MU  
Faculté de pédagogie Université Masaryk Brno

16:30

**Première! Les Échappés du bal**

50,-Kč

/ Děti do 8 let v doprovodu rodičů zdarma  
Gratuit pour les enfants jusqu'à 8 ans  
/ Představení pro děti i dospělé  
Spectacle destiné aux enfants et aux adultes

25. 4. 2016

19:00

**TARIEK**

koncert / concert

/ Divoká bretaňská kapela hraje (na) balkánskou notu!  
/ Musique volca-balkanique!  
zahradu Mendelova muzea  
120Kč/110Kč/90Kč  
/ Jsou čtyři, ale energie mají za čtyřicet. Jásavé tóny klarinetu, zvučná harmonika, hutná melodie kytary, skřípavý hlas saxofonu a nespoutané rytmy perkusí se snoubí v tradiční, ale neotřelou hudbu, která posluchače zavede až na Balkán.  
/ En voici quatre qui ont de l'énergie à revendre! Une clarinette jubilatoire, un accordéon retentissant, une dense mélodie de guitare, un saxophone à la voix grinçante et le rythme effréné des percussions se marient en une musique à la fois traditionnelle et originale qui vous emmènera jusqu'aux Balkans.  
/ Koncert bude zakončen jam session - nezapomeňte své hudební nástroje!  
/ Le concert se terminera par une jamsession : musiciens, emportez vos instruments!

26. 4. 2016

11:00

**TURNAJ V PÉTANQUE / TOURNOIS DE  
PÉTANQUE**

sport / sport

park Lužánky

Vstup volný / Entrée libre

/ Souboj milovníků vrhu v koule. Amatéři vítáni!  
/ Duel au sommet des amoureux du cochonnet!  
Bienvenue aux amateurs!

10. - 30. 4. 2015

**DALŠÍ VÝSTAVY / AUTRES EXPOSITIONS**

**Návštěvy u Olgy Hruškové**

Marie-José a Claude Carretovi  
Křížová chodba Nové radnice  
vstup volný / entrée libre  
/ Reportážní fotografie z bývalého Československa 80. let  
/ Reportage photographique de la tchécoslovaquie des années 80.

**Le point de vue de la  
coccinelle - Henry Thomas**

Alliance française Brno | vstup volný

**SEZNAM MÍST**

Alliance française de Brno,  
Moravské nám. 15  
Café Flexaret,  
Kopečná 2/21  
Kino Art,  
Cihlářská 19  
Malá Amerika,  
Nové Sady  
Mendelovo muzeum a jeho zahrada,  
Mendlovo nám. 907/1a  
Muzeum romské kultury,  
Bratislavská 246/67  
Park Lužánky,  
Lidická 50  
Restauration La Bouchée,  
Údolní 33  
Křížová chodba na Nové radnici v Brně,  
Dominikánské nám.1

**Legenda - Légende :**

- divadlo - théâtre
- výstavy - expositions
- hudba - musique
- gastronomie - gastronomie
- sport - sport

www.bonjourbrno.cz  
ALLIANCE FRANÇAISE BRNO  
Centrum francouzského jazyka a kultury  
Moravské nám. 15 / 60200 Brno  
tel.: 549 240 338 / email: info@afbrno.cz  
www.afbrno.cz / Fbk : Brno Af  
Kurzy klasické a specializované, konverzační kurzy  
Příprava na mezinárodní zkoušky DELF a DALF  
Kurzy firemní, individuální, pro děti a mládež  
Knihovna a kulturní aktivity  
Vstupné:  
Plná cena / studenti / členové AF  
rezervace na info@afbrno.cz

